

# Kotoba to Syakai 22-gou

(Language and Society No.22)

## Kantou-Koramu

(Column)

Setuzoku-hou no Sekai de .....006

Dins lo mond del subjonctiu

SANO Naoko, YAMASHITA Hitoshi

## Tokusyuu “«Karada» no koto o Tutaeru «Kotoba»”

(Special Issue “Language and Society in Healthcare Settings: Between Body and Words”)

Titeki-syougaisya muke no “Wakariyasui-jyohou-teikyuu” no Genjyou to Kadai:  
Iryou ni kansuru Jyohou-hosyou ni Syouten o atete .....010

Current Situations and Issues on Providing Easy-to-Read  
Information for People with Intellectual Disabilities in Japan:  
Focus on Medical Information and Informed Consent

UCHINAMI Ayako

Iryou-tuuyaku towa Nani o Suru Syokugyou nanoka:  
Senmonsyou tositeno Iryou-tuuyaku no Kadai .....034

Una revisión de las funciones de la profesión de intérprete médico

ITOIGAWA Miki

[Kenkyuu-nooto](Research in Progress Paper)  
Iryou-genba ni okeru Gyokai-yougo no Siyou Zyoukyou:  
Gaikokuzin-kangosi-kouhosya no Gakusyuu Sien ni mukete .....058

The conditions of medical argot usage:  
Towards the learning support for foreign nurse candidates

Ekaterina POPOVA

[Kenkyuu-nooto](Research in Progress Paper)  
Iryou-zinruigaku ni oite Herusu-komyunikeesyon o Dou Ronziruka:  
Firipin · Metoromanira no Tagengo-jyoukyou ni okeru “Abortion” no  
“Goyou” to Sogo no Kousatu o Tegakari ni .....085

How we talk about health communication in medical  
anthropology: the “misuse” and discrepancy of “Abortion”  
in the multilingual situation of Metro Manila, the Philippines

KUBO Yuko

[Kenkyuu-nooto](Research in Progress Paper)  
Kaiga no Nihongo ni kansuru Kenkyuu no Doukou to Kadai .....111

Trends and Issues in Studies on Japanese Language  
for Migrant Caregivers

SADAMATSU Aya

Iryou ni okeru Tagengo-kenkyuu no Kokoromi ni tuite .....142

Problematizing Language and Multilingualism in Healthcare

WATANABE Hibi

## Syohyou

(Book Reviews)

SIMADA Tamami, SAITOU Yosifumi, OOTSU Yukio (hen),  
Gengo-Sessyoku: Eigo-ka suru Nihongo kara Kangaeru “Gengo towa Nanika” .....189

SHIMADA Tamami, SAITO Yoshifumi, and OTSU Yukio, Editors  
*Language Contact: Linguistic Problems Seen Through  
“Anglicizing” Japanese*

Reviewer: AKAGIRI Atsushi

TERASAWA Takunori, *Syougakkou-Eigo no Zirenma* .....193

TERASAWA Takunori  
*Le dilemme de l’anglais à l’école élémentaire*

Compte rendu par SANO Aya

---

Yi Christina.....197  
*Colonizing Language: Cultural Production and Language  
Politics in Modern Japan and Korea*

Reviewer: LEE Hyojin

## ■■■■ Rensai houkoku “Tagengo-syakai Nippon”

(Reports “Japan as a Multilingual Society”)

Ryuukyuu-ko no Gengo ㉑  
(Simakutwuba: the Language in the Okinawa Main Island and its Surrounding Islets ㉑).....202

Okinawago no Hukusuu no Simakotoba deno Kyouiku

Language education that acknowledges Okinawan (dialect) variation

MATSUDA Misato & Gijs VAN DER LUBBE

Imin no Gengo ㉒ (Allochthonous Languages ㉒).....217

Kazoku-si to Syakai-si o Tunagu Tyuugokugo

沟通家庭史与社会史的中国话

山崎哲

Nihon-syuwa ㉓ (Japanese Sign Language ㉓).....225

Rou-Tuuyaku to Komyunikeesyon Sien

Deaf Interpreters as Communication Professionals

KAWAKAMI Megumi

Kinkan Tanpyou (Short Reviews).....235

Sippitusya Syoukai (Authors).....245

Mokuzi (Contents).....246